

2 - Grey Fox Part 2

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

♪ Unwilling to listen to others ♪

[00:04] ---

♪ The wind blows. We walk
through the snow together ♪

[00:09] ---

♪ Good will bloom ♪

[00:11] ---

♪ Forget the pain ♪

[00:16] ---

♪ Blame the bell ♪

[00:19] ---

♪ Couldn't wake up the
indistinguishable soul ♪

[00:24] ---

♪ Wait till dawn ♪

[00:26] ---

♪ Clear black and white ♪

[00:32] ---

♪ Gods are dumb during the showdown
between justice and evil ♪

[00:37] ---

♪ Forget sorrow and joy ♪

[00:39] ---

♪ Pawns in the game correlates
with right and wrong ♪

[00:44] ---

♪ Who will break the deadlock ♪

[00:49] ---

♪ Hard to heal the mind,
at least there is a heart ♪

[00:57] ---

♪ Mantra is missing in
requiem to gain peace ♪

[01:04] ---

♪ Endure a stormy period in exchange
for the comfort of my life ♪

[01:16] ---

♪ With your support, my
will will never change ♪

[01:23] ---

(Fairies Album)

[01:30] ---

(Episode 2: Grey Fox Part 2)

[01:39] ---

Now,

[01:41] ---

I can finally be your brother.

[01:44] ---

Follow you to every interesting place.

[01:48] ---

Together.

[01:51] ---

Kill them.

[02:09] ---

My...

[02:11] ---

My people were all killed by you.

[02:13] ---

I'll haunt you even if I go to hell.

[02:20] ---

We're all fish,

[02:21] ---

we were just put on different cutting boards.

[02:25] ---

Mom, don't leave me, I'm scared.

[02:29] ---

Ah!

[02:34] ---

I really don't know if those emperors
and generals have a human heart.

[02:38] ---

You monster, you will die miserably!

[02:43] ---

One day, I will become the greatest
knight the world has ever seen.

[02:47] ---

Then I can protect those people

[02:49] ---

who are innocent and weak, like you and me.

[02:53] ---

So they don't have to face the

despair of the chaotic times.

[02:57] ---

Come, we could be brothers.

[03:00] ---

Enjoy food and drink together.

[03:02] ---

Travel around the world with swords.

[03:28] ---

I still

[03:30] ---

don't understand humans.

[03:33] ---

Even when I became a human,

[03:36] ---

I never understood.

[03:40] ---

Go.

[03:53] ---

For humans,

[03:55] ---

forty years turns out to be so long.

[03:58] ---

It could make a young man

[04:01] ---

give up on his dreams.

[04:04] ---

Wangyangtian is a sort of poisonous wine.

[04:06] ---

If you drink too much, you will
be immersed in hallucinations.

[04:13] ---

Never mind.

[04:15] ---

So be it.

[04:27] ---

Your Majesty, we make this proposal together.

[04:30] ---

The crime was committed by the
military governor of Zhongwu Army.

[04:35] ---

He should be condemned
to death for this crime.

[04:38] ---

Your Majesty, please order the
Imperial Academy to draft an edict.

[04:41] ---

Please investigate the evidence

[04:43] ---

and make a decision.

[04:57] ---

What did I say?

[04:57] ---

He is a dead man.

[05:00] ---

The emperor used to think he was the most distinguished general, right?

[05:03] ---

He had everything before.

[05:04] ---

This time the evidence was conclusive, even he himself confessed.

[05:07] ---

That's a conscienceless man.

[05:08] ---

He killed all those 20 thousand surrendered soldiers from the Meng family.

[05:11] ---

20 thousand people!

[05:12] ---

Even God will be angry.

[05:15] ---

He deserves death.

[05:16] ---

Exactly!

[06:43] ---

Let him die!

[06:47] ---

Kill. Kill.

[06:49] ---

Kill him. Kill him.

[06:52] ---

Let him die!

[06:57] ---

Kill.

[07:15] ---

Enough!

[07:19] ---

He absorbed too many evil things.

[07:21] ---

Disgusting!

[07:23] ---

Are you all right, Tao Yao?

[07:26] ---

Well.

[07:27] ---

Do I look that weak?

[07:32] ---

He woke up!

[07:34] ---

Tao Yao, have you cured him?

[07:37] ---

No, he is going to die.

[07:39] ---

Wh... What?

[07:42] ---

The tail is the most important thing for a fox spirit.

[07:44] ---

Especially for a grey fox, it's his life.

[07:48] ---

He not only swallowed thousands of spirits, but also cut his own tail.

[07:51] ---

It's like taking a deadly poison and then stabbing yourself.

[07:54] ---

Can you reattach another tail for him?

[07:58] ---

How do I do it? Use your hair?

[08:01] ---

He is a grey fox!

[08:02] ---

Countless humans have wanted the tail of a grey fox since ancient times.

[08:05] ---

That's the reason they are almost extinct.

[08:08] ---

What's the matter with their tail?

[08:14] ---

A mutant fox spirit, born in DanAi Mountain,

[08:17] ---

with grey eyes.

[08:18] ---

So called grey fox.

[08:20] ---

This kind of fox is born in black and white,

[08:22] ---

and their tail is especially precious.

[08:23] ---

It will turn into a special light when cut off.

[08:25] ---

Feed people with that light

[08:27] ---

and supplement with another
person's horoscope,

[08:30] ---

then the person who receives
the light will love the giver.

[08:33] ---

Even if there is deep hatred between
them, they could let it go.

[08:38] ---

Feed people with light.

[08:40] ---

Well.

[08:41] ---

Let him tell you.

[08:44] ---

Is it really

[08:45] ---

impossible to reattach?

[08:56] ---

Your body has been corroded
by spirits' resentment.

[08:59] ---

Even if I reattach another tail for you,

[09:01] ---

it couldn't fit your body.

[09:04] ---

Then forget it.

[09:07] ---

What's wrong with you?

[09:08] ---

Why did you go to swallow the
spirits of 20 thousand soldiers?

[09:12] ---

They were slaughtered.

[09:14] ---

Too much anger is stuck in this world.

[09:16] ---

Sooner or later, they will be harmful.

[09:20] ---

Come on.

[09:21] ---

You're afraid that they will
take revenge on that man.

[09:24] ---

You don't need to sacrifice
your life for a human.

[09:29] ---

Life is equal.

[09:31] ---

I think it's worth it.

[09:35] ---

I owe him a life.

[09:38] ---

So

[09:40] ---

you did feed someone with your tail.

[09:41] ---

The person who ate your
tail, how did he feel?

[09:44] ---

What's happened to the person
you wanted to protect?

[09:47] ---

I don't know.

[09:50] ---

After that day,

[09:51] ---

I have never seen him again.

[10:25] ---

Due to your previous credit,

[10:28] ---

I pardon your crimes.

[10:31] ---

Be merciful.

[10:33] ---

Be fortunate.

[11:54] ---

Due to your previous credit,
I pardon your crimes.

[11:58] ---

Dismiss you as the military governor,

[11:59] ---

and appoint you as the politics and
religion leader of the vassal state.

[12:02] ---

This is a favor from the emperor,

[12:04] ---

and you should examine yourself critically.

[12:06] ---

What happened?

[12:08] ---

What's going on?

[12:12] ---

Lord,

[12:13] ---

please wait!

[12:14] ---

Lord,

[12:16] ---

do you know what happened to His Majesty?

[12:18] ---

Why didn't he kill him?

[12:20] ---

His Majesty only demotes his position.

It wastes all our previous efforts.

[12:23] ---

Exactly.

[12:24] ---

Last time you heard His Majesty said

[12:27] ---

the general shouldn't be pardoned

[12:28] ---

and he deserved the death
penalty immediately.

[12:30] ---

I don't understand either.

[12:32] ---

How could His Majesty
suddenly change his mind,

[12:36] ---

and look so regretful?

[12:39] ---

Could it be yesterday...

[12:53] ---

Tao Yao, he seems to have fainted again.

[12:55] ---

Please save him.

[12:58] ---

You can save your expression
when you beg for donations.

[13:02] ---

Tao Yao, you are so beautiful
and kind-hearted.

[13:06] ---

From now on, I'll give you
all the food I collected.

[13:09] ---

Shut up.

[13:10] ---

It's not that I wouldn't save him,

[13:11] ---

it's that he couldn't be saved.

[13:12] ---

Unless he is willing to start anew.

[13:16] ---

Start anew?

[13:18] ---

Turn him back to his original
physical form before he dies.

[13:21] ---

Back to the state when he was just born.

[13:23] ---

This process will be extremely painful.

[13:24] ---

If he can't bear it, he will die.

[13:26] ---

Even if he survives,

[13:27] ---

he will become a common little grey fox.

[13:30] ---

No super power, no memory.

[13:32] ---

No better than going to the next life.

[13:34] ---

You can ask him if he is willing to do this.

[13:35] ---

I... I do.

[13:38] ---

Oh.

[13:38] ---

You are still conscious.

[13:41] ---

Please.

[13:42] ---

Miss Tao Yao.

[13:46] ---

Okay, but if you die,

[13:49] ---

don't blame me.

[13:52] ---

I won't.

[13:55] ---

Fine.

[13:57] ---

There is a rule.

[13:58] ---

All the monsters I healed
must be my medicine.

[14:01] ---

Come here, and stamp.

[14:05] ---

Medicine?

[14:06] ---

I am a doctor. Of course I need medicine.

[14:08] ---

If one day I want any part of your body,

[14:11] ---

whatever ear, paw or tail,

[14:14] ---

you have to give it to me unconditionally.

[14:16] ---

Do you understand?

[14:19] ---

What a sin.

[14:24] ---

You're very forthright.

[14:26] ---

You too.

[14:28] ---

We're both afraid of regret.

[14:41] ---

What else do you want to ask? Go ahead.

[14:44] ---

Humans are really annoying.

[14:46] ---

Since you still don't understand him,

[14:49] ---

why would you risk everything to save him?

[14:53] ---

I'm not saving him,

[14:56] ---

but the young man who is living
on a cold night many years ago,

[14:59] ---

dreaming to travel around
the world with his sword.

[15:12] ---

You are not allowed to drink
this noxious wine ever again.

[15:15] ---

Open your mouth.

[15:20] ---

Why stop us?

[15:24] ---

Do you have a death wish?

[15:32] ---

You do want to die, right?

[15:39] ---

Life is equal.

[15:42] ---

I...

[15:43] ---

I...

[15:46] ---

I think it's worth it.

[16:06] ---

Hey.

[16:07] ---

Hey.

[16:10] ---

Hey, here!

[16:12] ---

Hey.

[16:19] ---

Hey, come here.

[17:09] ---

Why do you still keep this
useless thing? Throw it away.

[17:12] ---

He is too young. How could he live alone?

[17:15] ---

How about we raise him?

[17:19] ---

So they are robbers,

[17:20] ---

they pretend to be merchants
killing and robbing people.

[17:22] ---

They're also trafficking people.

[17:24] ---

I heard there are 3 boys
and 3 girls in that box.

[17:28] ---

They should be arrested as soon as possible!

[17:30] ---

I agree.

[17:32] ---

Tao Yao, look!

[17:33] ---

Those four are the people who
were eaten in Wind Snow Inn.

[17:37] ---

No wonder you didn't save them.

[17:39] ---

You already knew they were criminals.

[17:42] ---

I only save monsters, not people.

[17:45] ---

Look! One hundred coins!

[17:48] ---

Where, where?

[17:49] ---

Reward... One hundred coins?

[17:52] ---

Get out of my way.

[17:54] ---

What are you doing?

[17:59] ---

I should save them.

[18:02] ---

If I had kept their heads,
that would have been great...

[18:06] ---

You are a fox spirit, aren't you?

[18:08] ---

How about you change to be a
head so we can get a bounty?

[18:11] ---

What are you doing?

[18:13] ---

He was just reborn. How could he transform?

[18:17] ---

You piece of crap!

[18:19] ---

Why are you so mean?

[18:21] ---

What? I'm mean?

[18:23] ---

If it wasn't me taking you

[18:26] ---

away from those monks

[18:27] ---

and raising you up,

[18:30] ---

you would still be alive?

[18:32] ---

I haven't said I am disappointed.

[18:34] ---

No matter how much you
eat, you are still short.

[18:36] ---

How dare you blame me?

[18:38] ---

You have raised me,

[18:41] ---

it's okay to raise another one, right?

[18:44] ---

I can only raise one useless thing.

[18:47] ---

If you don't want to raise him, I'll do!

[18:49] ---

Then you two can get away
from my sight together.

[18:56] ---

How can I be so unlucky?

[18:59] ---

Mo Ya, listen to me very carefully.

[19:02] ---

Since you want to raise him, it's your
responsibility to take care of him.

[19:06] ---

If anything happens, you solve it yourself.

[19:08] ---

Even if you two are stewed in a
pot, don't expect me to save you.

[19:13] ---

Okay!

[19:16] ---

Great!

[19:17] ---

You can stay!

[19:23] ---

I still want to live.

[19:26] ---

I want to see

[19:28] ---

this prosperous world.

[19:31] ---

Tao Yao, come and see this dough
figurine! It's so delicate!

[19:39] ---

Fine, fine.

[19:41] ---

You always like those useless things.

[19:56] ---

♪ There are hundreds of monsters ♪

[20:04] ---

♪ All can distinguish
between good and evil ♪

[20:13] ---

♪ Humans only have one heart ♪

[20:21] ---

♪ But it's unpredictable ♪

Revision #1

Created 2026-03-04 01:43:05 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 01:43:05 UTC by whimsee